



**DECLARATION by APPLICANT:** आवेदक द्वारा संकेत करें:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं योग्यता करता हूं कि इस प्रकाश में लिखे गये सभी विवरण ऐसी जानकारी के अनुसार सत्य वर्त सही है। यदि कोई विवरण एवं उपलब्ध वस्तु या जाता है तो मैं सहायता दिलाकर जा सकता हूं।
  - 2) मेरे द्वारा जो सहायता होती "कोशिका कार्डिनेशन", मेरी सीधी जाता है, उसका उपयोग इसी उद्देश्य को दूरी के लिए विद्या यात्राएँ, जो इस प्रकाश में दिया गया है।
  - 3) मैं पुष्ट करता हूं कि विस सहायता हेतु यह प्राप्ति की गई है, उस तरीके से सहायता की जानकारी अन्य संस्थानों द्वारा दिलाई जानी चाही तो वह योग्यता की नहीं है।

**AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करार)**

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रकाश पर अपने हस्ताक्षर या आगे लिखे गये छाप लाभाकार, मैं (आवेदक) अपनी सहायता की पुष्टि करता हूं एवं "कोशिका कार्डिनेशन और उसके न्यायों" को अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, पता, फोटो और ये विवरण इस प्रकाश में दर्शित है, उसे "कोशिका" एवं न्यायों, इन, जानकारी दूरी उद्देश्य से दूरी गांतिकारियों और उपलब्धियों के लिए दिलाई गई प्रसार यात्राएँ से उत्पादित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रत्यक्ष का विवरण ने इसका को घले का बाहर में कराने के लिए "कोशिका कार्डिनेशन" के न्यायों अधिकृत है।
  - 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूं कि मेरे नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राप्ति है यह ज्ञाता सहायता का हकदार नहीं बनता। इस ज्ञातव्य में "कोशिका" एवं उसके न्यायों का नियम, अंतिम और बाधाकारी होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

आवेदक के हस्ताक्षर या आगे का लिखा

*Shibashis Das*

**AGREEMENT by HOSPITAL (हस्ताक्षर द्वारा करार)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसी अधिकृत हस्ताक्षर की ओर से यामलेली को "कोशिका कार्डिनेशन" से विविध सहायता हेतु दिलाई की जाती है, जिसे हम (हस्ताक्षर) निम्न प्रकार से जान व स्वीकार करते हैं।

- 1) यह कि वह तो संतुष्टि और न हो भविष्य में विविध सहायता दिलाई गई साकारी संस्थान या विविध अन्य स्थान से उस से दौरी/यात्राएँ में सही रहे रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका कार्डिनेशन" से विविध विविध दूरी तक संस्थान जो कि सहायता दिलाई गई साकारी संस्थान हेतु मन्तु यही दिला जाता है तो ज्ञातव्य दिलाई अन्य तो जाकारी संस्थान या विविध अन्य संस्थान में सहायता संनेह का अधिकार दूरीकरण रखता है। इस पुष्टि में स्वतंत्र कहा जाता है कि आपसांस द्वितीय पद्धति उस दौरी/यात्राएँ हेतु दिलाई गई साकारी संस्थान या विविध अन्य संस्थान में नहीं होती।

- 2) "कोशिका कार्डिनेशन" ने योग्य सहायता के लिए विविध दूरी को है। योग्य सहायता द्वारा योग्य सहायता का विविध अन्य उपचार/प्रक्रिया का उपयोग देखी एवं हस्ताक्षर के बीच का विवर है और "कोशिका कार्डिनेशन" द्वारा दिलाई प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्ताक्षर में योग्य के इतना सुना और अद्वितीय की जान की जान विविध देखी एवं उपचार की होती है और "कोशिका" की कोई पुष्टि को या विविध इस मामले में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

स्वीकृती के लिए संस्कृति

Date of Surgery अधिकृत हस्ताक्षर की तारीख <i>09/08/15</i>	<i>Dr. Shibashis Das</i> M.B.B.S. (Name of Dr. & Regd. No. with Stamp) हास्पिटल नं. १०८, राजभवन नं. ३ सेक्ट. ३	Optom Avhijit Das Senior Program Officer (Name, Designation, Stamp/Authorised Signatory) <i>Sankara Eye Bank</i> ग्राम नं. १०८, हस्ताक्षर अधिकृत अधिकारी
---	---	--

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION अन्तर्रिक उपयोग है।

SIGNATURE of TRUSTEE 1  
न्यायों हस्ताक्षर 1

*Safayal*

SIGNATURE of TRUSTEE 2  
न्यायों हस्ताक्षर 2

*Lic/B*